

# SENCOR®

SBL 7070GG / SBL 7071GR / SBL 7072BL  
SBL 7073VT / SBL 7074RD/SBL 7075RS  
SBL 7076GD / SBL 7077CH / SBL 7078BK



## LT ■ Kokteilių plaktuvas

### ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR PASILIKITE JAS ATEIČIAI.

- Šį prietaisą gali naudoti asmenys, turintys psichinį, jutiminį ar protinį neįgalumą arba tie, kuriems trūksta patirties bei žinių, jeigu jie yra prižiūrimi ir instruktuojami apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Neleiskite prietaisu naudotis ar su juo žaisti vaikams. Prietaisą ir maitinimo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje. Jis nėra skirtas naudoti toliau nurodytose vietose:
  - parduotuvėse, biuruose ir kitose darbo aplinkose esančiose virtuvėse personalui;
  - ūkio fermose;
  - viešbučių ir motelių kambariuose bei kitose gyvenamosiose patalpose;
  - svečių namuose, siūlančiuose nakvynę ir pusryčius.
- Šis prietaisas skirtas maistui plakti. Nenaudokite jo jokiems kitiems tikslams, išskyrus numatytąją paskirtį.



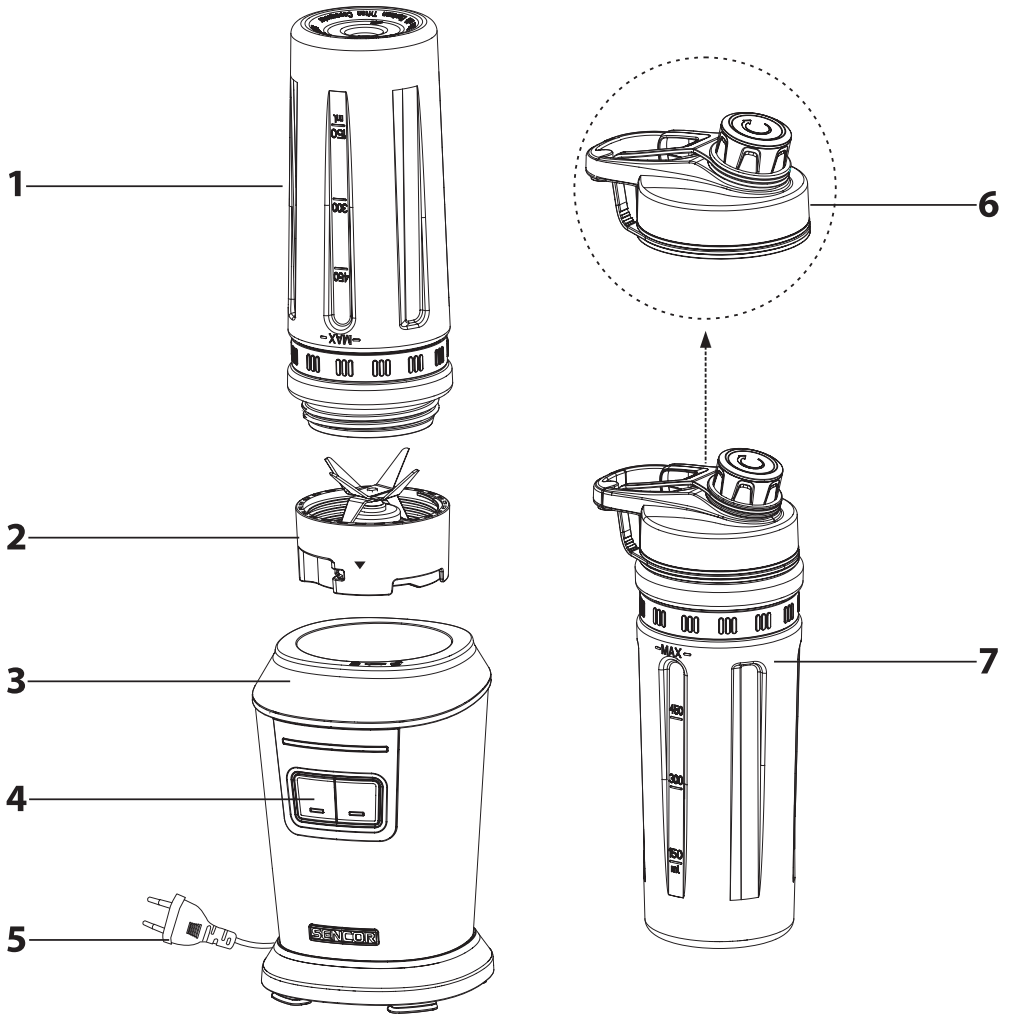
### Įspėjimas!

Netinkamai naudojant galima susižaloti.

- Nenaudokite prietaiso pramoninėje aplinkoje arba lauke.
- Nedėkite prietaiso ant elektrinės ar dujinės viryklės, arba prie jos, taip pat ant stalo krašto arba ant nestabilaus paviršiaus. Prietaisą statykite tik ant lygaus, sauso ir stabilaus paviršiaus.
- Prieš prijungdami prietaisą prie elektros tinklo, įsitikinkite, ar ant gaminio etiketės nurodyta įtampa atitinka jūsų elektros tinklo įtampą.
- Naudokite šį prietaisą tik su pateiktais originaliais priedais.
- Nepripildykite plakimo indo daugiau nei iki nurodytos maksimalios jo talpos.
- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, kad jis būtų sumontuotas teisingai. Prietaisas yra pateikiamas su apsauginiu mechanizmu, kuris neleidžia paleisti prietaiso, kol išimami priedai nebus tinkamai uždėti ant variklio bloko.
- Nejunkite prietaiso, kai jis tuščias. Netinkamai naudojant prietaisą, jis veiks trumpiau.
- Apdorodami karštus skysčius, būkite itin atsargūs, kad nenusiplikytumėte kylančiais garais arba neapsidegintumėte karštais pūslais. Prieš pildami į plakimo indą leiskite karšties skysčiams atvėsti iki bent jau 50 °C temperatūros.
- Neleiskite prietaisui veikti be pertraukos ilgiau nei 3 minutes. Prieš vėl įjungdami leiskite jam bent 10 minutes atvėsti. Apdorodami kietesnius maisto produktus arba tirštus skysčius, neleiskite prietaisui veikti be pertraukos ilgiau nei 1 minutę.
- Prietaise įrengtas šilumos saugiklis, kuris apsaugo variklį nuo gedimo dėl per didelės apkrovos. Jei varikliui perkaitus prietaisas išsijungtų, atjunkite jį nuo elektros lizdo ir palaukite bent 30 minučių, kol jis atvės. Galite vėl paleisti veikti.

- Jei prie peilių bloko arba vidinių plakimo indo sienelių prilimpa maišomas maistas, išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo elektros tinklo lizdo. Patikrinkite, ar peilis nesisuka. Nukelkite plakimo indą iš variklio bloko ir pasukite jį taip, kad peilių blokas būtų nukreiptas aukštyn. Išimkite peilių bloką ir nuvalykite išimtas dalis plastikine mentele. Surinkite prietaisą, prijunkite maitinimo laidą prie elektros lizdo ir toliau plakite maistą.
- Atlikdami veiksmus su peilių bloku, būkite atsargūs, kad neįsipjautumėte į aštrų pjovimo kraštą. Tai ypač taikytina išimant peilių bloką iš plakimo indo, ištuštinant indą ir plaunant.
- Pateikti plakimo indai nėra skirti pašildyti maistą mikrobangų krosnelėje.
- Visada išjunkite prietaisą ir atjunkite nuo elektros tinklo lizdo, jei jo nenaudosite, jei paliksite jį be priežiūros, išrinksite, surinksite, keisite priedus ir valysite ar pernešite jį kitą vietą.
- Nuimdami plakimo indą nuo variklio bloko, įsitikinkite, ar variklio blokas yra išjungtas ir atjungtas nuo elektros tinklo, o visos besisukančios dalys visiškai sustojo.
- Valykite jį pagal instrukcijas, pateikiamas skyriuje „Valymas ir techninė priežiūra“. Nemerkitė variklio bloko ar jo maitinimo laido į vandenį ar kokį nors kitą skystį ir neplaukite šių dalių po tekančiu vandeniu.
- Ant maitinimo laido nedėkite sunkių daiktų. Užtikrinkite, kad elektros laidas nekabotų nuo stalo krašto ir nesiliestų su įkaitusiu paviršiumi.
- Atjunkite prietaisą nuo elektros lizdo atsargiai ištraukdami maitinimo laido kištuką – niekuomet netraukite už maitinimo laido. Priešingu atveju taip galite pažeisti maitinimo laidą arba lizdą.
- Jeigu elektros laidas būtų pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį privalo pakeisti įgaliotojo techninės priežiūros centro atstovas arba kitas panašios kvalifikacijos specialistas.
- Nenaudokite prietaiso, jeigu jis netinkamai veikia arba pastebite kokių nors apgadinimo požymių. Norėdami išvengti pavojaus, netaisykite prietaiso patys ir niekaip nekeiskite jo konstrukcijos. Visus remonto arba keitimo darbus privaloma atlikti įgaliotajame techninės priežiūros centre. Jei remontuosite prietaisą patys, nebegalios garantija, ir negalėsite kreiptis į gamintoją dėl netinkamo prietaiso veikimo.

A



# Glotnučių ruošimo aparatas

## Vartotojo vadovas

- Prieš pradėdami naudoti šį buitinį prietaisą, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją net ir tuo atveju, jeigu anksčiau jau esate susipažinę su panašaus tipo buitiniams prietaisais. Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje. Laikykitės šį naudotojo vadovą saugioje vietoje, kad ateišyje galėtumėte jį lengvai peržiūrėti.
- Rekomenduojame išsaugoti originalią pakuotės dėžę, pakuotės medžiagas, pirkimo kvitą ir pardavėjo atsakomybės pareiškimą bei garantijos kortelę bent tokį laikotarpį, kuriuo galima kreiptis į gamintoją dėl nepatenkinamos kokybės ar veikimo. Jei prietaisą pervežate, rekomenduojame jį supakuoti į originalią gamintojo pakuotę.

### PRIETAISO APRĄŠYMAS

- A1** Didelis, 600 ml talpos, plakimo indas, pagamintas iš patvaraus tritano be BPA; jį taip pat galima naudoti kaip geriamąjį buteliuką.
- A2** Peilių blokas su šešiais peiliais, pagamintas iš aukštos kokybės nerūdijančio plieno
- A3** Variklio blokas
- A4** Automatinis mygtukas skirtas variklio blokui įjungti ir išjungti.
- A5** Maitinimo laidas
- A6** Užsukamas dangtelis su snapeliu; jį galima užsukti ant abiejų gėrimo buteliukų.
- A7** Didelis, 600 ml talpos, plakimo indas, pagamintas iš patvaraus tritano be BPA; jį taip pat galima naudoti kaip geriamąjį buteliuką.

### NAUDOJIMO PASKIRTIS IR PRIETAISO FUNKCIJOS

- Šis glotnučių ruošimo aparatas idealiai tinka šviežiu vaisių arba sporto kokteilams, taip pat kitų rūšių kokteilams, plaktiems gėrimams, puikiam salsos padažiui, trintoms sriuboms, padažams ir kūdikių maistui ruošti. Jis turi peilių bloką su šešiais aukštos kokybės nerūdijančio plieno peiliukais ir 2 plakimo buteliukais. Dangtelis turi uždengiamą snapelį, todėl indą galima lengvai nešioti neišleįiant jame esančio skysčio. Abu buteliukai puikiai telpa automobilio puodelių laikiklyje. Neslidžios kojėlės su vakuuminiais laikikliais užtikrina nuostabų stabilumą naudojantis plaktuvu. Buteliuką, dangtelį ir peilių bloką galima plauti indaplovėje.

### PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

- Išimkite prietaisą ir jo priedus iš pakuotės.
- Kruopščiai išplaukite visas išimamas, su maistu besiliečiančias dalis (plakimo indus **A1** ir **A7**, dangtelį **A6** ir peilių bloką **A2**) šiltu vandeniu ir neutraliu indų plovikliu. Po to nuskalaukite jas švari vandeniu ir sausai nušluostykite minkštu rankšluostėliu.



#### Įspėjimas!

Plaudami peilių bloką **A2**, būkite itin atsargūs, kad nesusižeistumėte. Peiliukų **A2** kraštai yra aštrūs.

### PRIETAISO SURINKIMAS IR IŠARDYMAS

- Prieš pradėdami montuoti arba ardyti prietaisą, patikrinkite, ar variklio blokas **A3** yra išjungtas ir atjungtas nuo elektros tinklo lizdo, o besisukančios dalys visiškai sustoję.

#### 1. Plakimo indo surinkimas ir išardymas

- 1.1 Apverskite plakimo indą **A1** arba **A7** taip, kad kaklelis būtų nukreiptas į viršų.
- 1.2 Dėkite peilių bloką **A2** ant indo **A1** arba **A7** kaklelio, nukreipę peilius link **A1** arba **A7**. Užsukite peilių bloką **A2** ant indo **A1** arba **A7** kaklelio. Apverskite surinktą indą peilių bloko **A2** žemyn.



#### Pastaba.

Sudėkite maistą ir supilkite skysčius į indą **A1** arba **A7**, prieš pritvirtindami prie jo peilių bloką **A2**.

- 1.3 Norėdami išardyti, atlikite tuos pačius veiksmus atvirkščia eilės tvarka.

#### 2. Plakimo indo uždėjimas ir nuėmimas nuo variklio bloko

- 2.1 Padėkite variklio bloką **A3** ant lygaus, sauso paviršiaus, pavyzdžiui ant virtuvės stalviršio. Dėkite plakimo indą ant variklio bloko **A3** taip, kad ant peilių bloko **A2** esanti rodyklė būtų sulygiuota su rodykle, esančia ant variklio bloko **A3**. Sukite plakimo indą pagal laikrodžio rodyklę, kol jis bus tvirtai pritvirtintas prie variklio bloko **A3**. Tinkamai pritvirtinus plakimo indą prie variklio bloko **A3**, jo nuimti nepavyks.
- 2.2 Norėdami nuimti plakimo indą nuo variklio bloko **A3**, atlikite veiksmus atvirkščia eilės tvarka.

#### 3. Geriamojo buteliuko surinkimas

- Norėdami surinkti geriamąjį buteliuką, užsukite dangtelį **A6** ant buteliuko **A1** arba **A7** kaklelio. Tvirtai užsukite dangtelį **A6**. Nešdami patikrinkite, ar snapelis yra tinkamai uždengtas, kad neišsilietų jame esantis skystis.

### PRIETAISO NAUDOJIMAS

1. Įsitikinkite, ar variklio blokas **A3** yra išjungtas ir atjungtas nuo elektros tinklo.
2. Sudėkite arba supilkite maisto produktus, kuriuos norite suplakti, į plakimo indą **A1** arba **A7**. Rekomenduojame dėti maistą į indą **A1** arba **A7** skyriuje „Trumpas maisto produktų apdoravimo vadovas“ nurodyta eilės tvarka. Indus **A1** ir **A7** galima pripildyti iki MAKŠ. 600 ml linijos. Nedėkite ir nepilkite į indą **A1** arba **A7** daugiau maisto ir skysčių, nei leidžiama.



#### Įspėjimas!

Prieš pildami karštus skysčius į plakimo indą **A1** arba **A7** ir juos maišydami, palaukite, kol jie atvės bent iki 40 °C temperatūros.

3. Surinkite plakimo indą, tada pritvirtinkite surinktą plakimo indą prie variklio bloko **A3**, kaip nurodyta skyriuje „Prietaiso surinkimas ir išardymas“.
4. Prijunkite maitinimo kabelį ir paspauskite pulsavimo jungiklį **A4**, kad įjungtumėte glotnučių ruošimo aparatą. Paspauskite mygtuką „SOFT“ (minkšti): ši programa veikia 40 sekundžių ir ji tinka minkštiems maisto produktams, pavyzdžiui, braškėms, pomidorams, bananams ir pan. plakti. Paspauskite mygtuką „HARD“ (kieti): ši programa veikia 60 sekundžių ir ji tinka kietiesiems maisto produktams, pavyzdžiui, morkoms, obuoliams, kriaušėms ir pan. plakti. Programai pasibaigus, visos eigos kontrolinės lemputės šviečia, o greičio nuostatos lemputės mirksi. Tuomet galite atjungti prietaisą nuo elektros lizdo ir mėgautis gėrimais.



#### Pastaba.

Funkcijos „SOFT“ (minkšti) ir „HARD“ (kieti) yra automatiškai veikiančios programos.

Norint išjungti veikiančią prietaisą, reikia paspausti atitinkamos naudojamos programos mygtuką. Jei produktus reikia plakti ilgiau norint paruošti glotnesnį gėrimą, galima dar kartą paspausti funkcinį mygtuką, kad prietaisas paveiktų dar kelias sekundes, o paskui išjungti prietaisą, dar kartą paspaudžiant tą patį mygtuką.



#### Įspėjimas!

Kombainas gali be pertraukos veikti iki 2 minučių. Nenaudokite prietaiso be perstoje ilgiau, nei pirmiau nurodyta. Palaukite 2 minutes, kol prietaisas atvės. Apdorodami kietesnius maisto produktus ar tirtesnius skysčius, neįleiskite prietaisui veikti ilgiau nei 1 minutę.

5. Jeigu maistas prilipęs prie peilių bloko **A2** arba plakimo indo **A1** arba **A7** sienelių, išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo elektros tinklo. Įsitikinkite, ar peilių blokas **A2** nebesisuka. Nuimkite indą nuo variklio bloko **A3** ir pasukite jį taip, kad peilių blokas **A2** būtų nukreiptas aukštyn. Nuimkite peilių bloką **A2**. Plastikine mentele pašalinkite maistą nuo peilių bloko **A2** ir indo **A1** arba **A7** sienelių. Surinkite plakimo indą ir vėl pritvirtinkite jį prie variklio bloko **A3**. Įjunkite kištuką į elektros lizdą ir toliau plakti.
6. Pabaigę plakti, atjunkite maitinimo kabelį nuo elektros lizdo. Įsitikinkite, ar peilių blokas **A2** nustojo sukstis, tada nuimkite plakimo indą nuo variklio bloko **A3**.
7. Apverskite plakimo indą **A1** arba **A7** taip, kad peilių blokas **A2** būtų nukreiptas į viršų. Nuimkite peilių bloką **A2** ir, jei reikia, uždenkite buteliuką **A1** arba **A7** dangteliu **A6**, arba išpilkite suplaktus produktus į tinkamą indą.
8. Išplaukite visas naudotas dalis, kaip nurodyta skyriuje „Plovimas ir techninė priežiūra“.

## TRUMPASIS PRODUKTŲ APDOROJIMO VADOVAS

- Norėdami suplakyti optimaliausiai, maisto produktus į plakimo indą **A1** arba **A7** dėkite tokia eilės tvarka: skysčiai, šviežiai vaisiai, šaldyti vaisiai, jogurtas ir ledai.
- Pirmiausiai supjaustykite kietesnius maisto produktus, pavyzdžiui vaisius ar daržoves, smulkesniais, maždaug 2,5 cm (1 col.) dydžio gabalėliais, tada juos plakite.
- Šiuo glotnučių ruošimo aparatu negalima trinti bulvių košės, maišyti tešlos, plakti kiaušinių baltymų ar malti šviežios mėsos.

Produktai	Rekomenduojama plakimo programa
Mažesniais gabalėliais supjaustyti vaisiai ir daržovės	„SOFT“ (minkšti)
Tiršti ir skysti kokteiliai	„HARD“ (kieti)
„Salsa“ padažas	„SOFT“ (minkšti)
Sriubos	„SOFT“ (minkšti)
Kūdikių maistas, salotos	„HARD“ (kieti)



### Pastaba.

Nurodytas apdorojimo laikas yra tik rekomendacinio pobūdžio. Faktinis plakimo laikas priklauso nuo maisto produktų dydžio, jų kiekio ir reikiamos galutinės konsistencijos.

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prieš surenkant prietaisą, jis privalo būti išjungtas ir atjungtas nuo elektros tinklo. Išardykite prietaisą į atskiras dalis. Prieš ardydami, palaukite, kol visos sukamosios dalys sustos.
- Kruopščiai išplaukite peilių bloką **A2** ir ištuštintą plakimo indą **A1** arba **A7** švari vandeniu ir neutraliu indų plovikliu. Paskui išskalaukite šias dalis po tekančiu švari vandeniu ir sausai nušluostykite minkštu rankšluostėliu arba palaukite, kol jos natūraliai išdžius. Jeigu naudojote dangtelį **A6**, išplaukite jį tokiu pat būdu. Visas dalis rekomenduojama plauti tuoj pat po naudojimo, kad maistas nepridžiūtų. Pridžiuvusį maistą pašalinti sunku. Peilių bloką **A2**, buteliukus **A1** ir **A7** bei dangtelį **A6** galima plauti indaplovėje.



### Ispėjimas!

Nuimdami ir plaudami peilių bloką **A2**, būkite itin atsargūs, kad nesusižeistumėte. Peiliukų **A2** kraštai yra aštrūs. Kai kurie maisto produktai gali pakeisti plakimo indų **A1** ir **A7** spalvą. Visgi, tai neturi poveikio prietaiso veikimui.

- Išorinį variklio bloko **A3** paviršį valykite šluoste, sudrėkinta silpnu indų plovikliu ir vandens tirpalu. Panaudoję indų ploviklį, nuvalykite paviršių šiek tiek švari vandeniu sudrėkinta šluoste, paskui sausai nušluostykite.
- Niekada nenardinkite variklio bloko **A3** ar jo maitinimo kabelio į vandenį ar kitokį skystį. Valydam prietaisą, nenaudokite tirpiklių, dažų skiediklių ar šveičiamųjų valiklių. Jos gali pažeisti prietaiso paviršių.

## SAUGOJIMAS

- Kai prietaiso nenaudojate, laikykite jį švarioje, sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## TECHNINIAI DUOMENYS

Nominali įtampa .....	220–240 V
Nominalus dažnis .....	50 / 60 Hz
Nominali galia .....	800 W
Apsaugos (nuo elektros smūgio) klasė .....	II
Triukšmas .....	85 dB(A)

Pripažintas prietaiso skleidžiamas triukšmo lygis yra 85 dB(A), kuris atitinka akustinės galios A lygį, atsižvelgiant į atskaitinę, 1 pW, garso galios vertę.

## Techninių terminų žodynelis

Apsaugos nuo elektros smūgio lygis:

II klasė – apsaugą nuo elektros smūgio užtikrina dviguba arba tvirta izoliacija.

Mes pasiliekaime teisę keisti tekstą ir techninius parametrus.

## NURODYMAI IR INFORMACIJA, SUSIJUSI SU PANAUDOTOS PAKUOTĖS MEDŽIAGŲ ŠALINIMU

Pakuotės medžiagas išmeskite tik atliekoms perdribti skirtose vietose.

## PANAUDOTŲ ELEKTRINIŲ IR ELEKTRONINIŲ PRIETAISŲ ŠALINIMAS



Ant produktų ar dokumentų nurodytas simbolis rodo, kad elektrinių ar elektroninių prietaisų negalima išmesti su buitineis atliekomis. Norėdami juos utilizuoti tinkamai, atiduokite perdribti ar utilizuoti į specialius tokios įrangos surinkimo taškus. Kai kuriose Europos Sąjungos valstybėse arba kitose Europos Sąjungos valstybėse produktus galima grąžinti pardavėjui perkant lygiavertį naują prietaisą.



Tinkamas produkto utilizavimas padeda taupyti gamtinius išteklius, saugo gamtą ir žmonių sveikatą. Daugiau informacijos teiraukitės vietinėje atsakingoje institucijoje.

Pagal valstybinių įstatymus už netinkamą tokių atliekų išmetimą gali būti taikomos baudos.

### Vertso įmonėms ES šalyse

Jei norite utilizuoti elektrinių ar elektroninių prietaisų atliekas, reikalingos informacijos teiraukitės pardavėjo ar tiekėjo.

### Šalinimas ne Europos Sąjungos šalyse

Šis simbolis galioja Europos Sąjungoje. Jei norite išmesti šį produktą, reikiamos informacijos apie tinkamą šalinimo būdą teiraukitės vietinių vyriausybinių departamentų arba savo pardavėjo.



Šis